



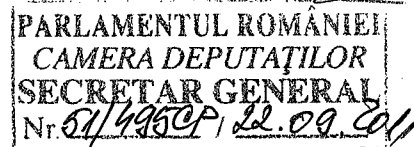
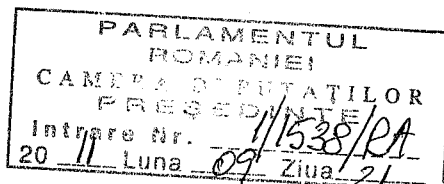
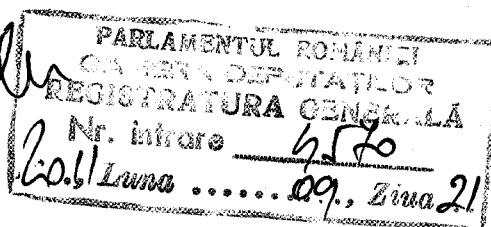
Asociația Națională a Internet Service Providerilor din România

București, Bd. Națiunile Unite, nr.1, Bl. 108A, Etaj 1, Sector 5, Cod Postal 050121
Rg. 3/2001/PJ, CF 13679664
Cont: BRD-GSG Decebal - RO73BRDE441SV00664894510
Telefon: 021-316.10.33 – Fax: 021-316.10.29 – E-Mail: office@anisp.ro

21 Septembrie 2011

96
Către

Biroul Permanent al Camerei Deputaților,
În atenția doamnei Roberta Alma Anastase,
Președintele Camerei Deputaților



Referitor proiect de Lege privind combaterea operațiunilor cu produse
susceptibile de a avea efecte psihoactive, altele decât cele prevăzute de acte
normative în vigoare (PL-x nr. 418/2011)

Stimate Doamnă Președinte,

În numele a cinci organizații non-guvernamentale din domeniul digital (servicii de comunicații electronice) și respectiv, al drepturilor omului vă transmitem opinia noastră cu privire la proiectul de **Lege privind combaterea operațiunilor cu produse susceptibile de a avea efecte psihoactive, altele decât cele prevăzute de acte normative în vigoare (PL-x nr. 418/2011)**, proiect aflat pe ordinea de zi a Plenului Camerei Deputaților.

Proiectul de Lege tratează de o manieră greșită, după opinia noastră, o serie de aspecte privind sectorul serviciilor de comunicații electronice (Internet) în legătură cu nevoia de combatere comercializarea online a produselor susceptibile de a avea efecte psihoactive. Argumentele noastre sunt prezentate în textul atașat, care reprezintă punctul nostru de vedere cu privire la impunerea unor obligații furnizorilor de servicii de comunicații electronice (Internet) de blocare a accesului la unele site-uri cu conținut ilegal, în mai multe inițiative legislative.

În acest sens, **susținem renunțarea la prevederile din Articolul 13, alin (2), Articolul 14, alin (2) și Articolul (15), precum și la celelalte dispoziții care încalcă drepturile omului din proiectul de Lege privind combaterea operațiunilor cu produse susceptibile de a avea efecte psihoactive, altele decât cele prevăzute de acte normative în vigoare.**

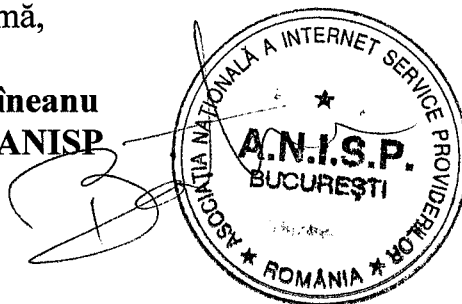
Ne adresăm dumneavoastră cu încrederea dată și de faptul că, urmare unui demers asemănător al nostru, transmis în 2 mai 2011, în cadrul Comisiei pentru cultură, arte și mijloace de informare în masă **s-a hotărât în unanimitate respingerea unui proiect de Lege**, care avea prevederi asemănătoare cu privire la obligațiile de blocare de către furnizorii de servicii de comunicații electronice a accesului la site-urile ilegale: este vorba de **Proiect de Lege pentru modificarea și completarea Legii nr.196/2003 privind prevenirea și combaterea pornografiei (PL-x Nr. 220/2011), raport 511R/14.09.2011.**

În același timp, organizațiile noastre vă oferă expertiza specialiștilor proprii pentru a participa la discuțiile din Camera Deputaților în vederea perfecționării proiectului de lege.

Vă mulțumim pentru sprijin!

Cu deosebită considerație și stimă,

Mihai Bătrîneanu
Președinte ANISP



În numele organizațiilor:

- Asociația pentru Tehnologie și Internet (ApTI)
- Asociația Națională a Internet Service Providerilor (ANISP)
- Agenția de Monitorizare a Presei (ActiveWatch)
- Asociația pentru Apararea Drepturilor Omului în România – Comitetul Helsinki (APADOR-CH)
- Centrul pentru Jurnalism Independent (CJI)

Punct de vedere referitor la unele prevederi din proiectul de Lege privind combaterea operațiunilor cu produse susceptibile de a avea efecte psihoactive, altele decât cele prevăzute de acte normative în vigoare.

Asociațiile semnatare își exprima îngrijorarea cu privire la noile măsuri de blocare prin furnizorul de servicii Internet (ISP) a unor pagini web, propuse de către Guvernul României în cuprinsul inițiativei legislative referitoare la vânzarea de produse susceptibile de a avea efecte psihoactive, altele decât cele prevăzute de acte normative în vigoare.¹ Din păcate aceste inițiative nu sunt singulare, astfel de măsuri fiind propuse și în proiectele altor acte normative, cum ar fi cele referitoare la jocurile de noroc² sau la pornografia adultă³.

Dorim să subliniem că asemenea măsuri de blocare a unor site-uri web prin intermediul furnizorului de servicii Internet, în afara unui act de justiție, constituie o măsură de cenzură a conținutului media online, măsură ce ridică probleme serioase în ceea ce privește respectarea drepturilor omului și în special a dreptului la liberă exprimare.

În acest sens, Uniunea Europeană a inclus prin noul pachet⁴ de directive în domeniul comunicațiilor electronice obligația pentru statele membre ca **accesul la Internet să nu poată fi blocat sau limitat în mod abuziv**. Noul art. 1 alin. (3a) din Directiva 2002/21/CE prevede în mod explicit:

„Măsurile luate de statele membre cu privire la accesul utilizatorilor finali la serviciile și aplicațiile prin rețele de comunicații electronice sau cu privire la utilizarea acestor servicii și aplicații de către utilizatorii finali trebuie să respecte drepturile și libertățile fundamentale ale persoanelor fizice, astfel cum sunt garantate de Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, precum și principiile generale ale dreptului comunitar.

Oricare dintre aceste măsuri cu privire la accesul utilizatorilor finali la serviciile și aplicațiile prin rețele de comunicații electronice sau cu privire la utilizarea acestor servicii și aplicații de către utilizatorii finali care ar putea restrânge acele drepturi sau libertăți fundamentale pot fi impuse doar dacă sunt adecvate, proporționale și necesare într-o societate democratică, iar punerea în aplicare a acestora face obiectul unor garanții procedurale adecvate în conformitate cu dispozițiile Convenției europene pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale și cu principiile generale ale dreptului comunitar, inclusiv o protecție jurisdicțională efectivă și dreptul de a beneficia de garanțiile prevăzute de lege.”

Atragem atenția asupra recentelor critici formulate asupra diverselor inițiative de blocare a conținutului Internet de unele state. Astfel, ONU, prin raportul prezentat de Frank La Rue⁵,

1 Vezi Proiect de Lege privind combaterea operațiunilor cu produse susceptibile de a avea efecte psihoactive, altele decât cele prevăzute de acte normative în vigoare http://www.cdep.ro/pls/proiecte/upl_pck.project?idp=12131

2 Propunere de Hotărâre de Guvern pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 870/2009 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 77/2009 privind organizarea și exploatarea jocurilor de noroc

3 Vezi Proiect de Lege pentru modificarea și completarea Legii nr.196/2003 privind prevenirea și combaterea pornografiei http://www.cdep.ro/pls/proiecte/upl_pck.project?idp=11987

4 Directiva 2002/21/CE privind un cadru de reglementare comun pentru rețelele și serviciile de comunicații electronice, Directiva 2002/19/CE privind accesul la rețelele de comunicații electronice și la infrastructura asociată, precum și interconectarea acestora, Directiva 2002/20/CE privind autorizarea rețelilor și serviciilor de comunicații electronice, așa cum au fost modificate de Directiva 2009/140/CE.

5 Raport din 16 Mai 2011 disponibil la adresa <http://www.article19.org/data/files/pdfs/reports/report-of-the-special-rapporteur-on-the-promotion-and-protection-of-the-right.pdf>

Raportor Special pentru promovarea și protecția dreptului la libertatea opiniilor și exprimării și OSCE, prin Oficiul Reprezentantului pentru Libertatea Media – Raport⁶ cu privire la Libertatea de Exprimare pe Internet al prof. dr. Yaman Akdeniz -, **au condamnat public asemenea acțiuni care aduc atingere libertății de exprimare.** De asemenea, **Parlamentul European** a dezbătut recent problema blocării site-urilor web care găzduiesc conținut ilegal pe Internet (pornografie infantilă) și **a respins o obligație europeană în acest sens.**⁷

Mai mult, o asemenea măsură de blocare este inutilă, atâta vreme cât blocarea prin ISP este iluzorie, putând fi ușor depășită prin mai multe metode tehnice facile⁸ pentru un utilizator final sau un proprietar de site. Studiile⁹ realizate de experți juridici și tehnici în domeniul criminalității informatice au arătat că blocarea nu funcționează nici măcar în cazul conținutului ilegal.

În proiectul de Lege privind combaterea operațiunilor cu produse susceptibile de a avea efecte psihoactive, altele decât cele prevăzute de acte normative în vigoare, aflat pe ordinea de zi a Plenului Camerei Deputaților, Art. 13, alin (2), Art. 14, alin (2) și Art. 15 sunt contrare principiilor mai sus exprimate. În mod normal, Guvernul ar trebui nu să mute responsabilitatea combaterii acestui gen de comerț în sarcina furnizorilor de servicii electronice, ci să stabilească măsuri de eradicare a acestor conținuturi, respectiv identificarea persoanelor care procedează la utilizarea spațiului online pentru comercializarea acestor produse și, în cadrul unor proceduri juridice, distrugerea conținutului online respectiv, evident cu tragerea la răspundere a celor vinovați. Furnizorii de servicii electronice vor asigura suportul acestor acțiuni, așa cum este deja prevăzut în cadrul de reglementare în domeniul comunicațiilor electronice.

Ne exprimăm stupefacția că toate aceste proiecte de legi nu au fost discutate cu experți tehnici din partea asociațiilor profesionale ale ISP-iștilor sau cu experți ai drepturilor omului, fiind tratate de către autorități ca o soluție normală într-o societate democratică.

În subsidiar, subliniem faptul că statul român este liber să reglementeze cum dorește activitățile comerciale pe Internet, inclusiv jocurile de noroc pe Internet (unde exista deja bune practici – ca de ex. în Marea Britanie sau Malta) în contextul creat de către Uniunea Europeană și de respectarea libertății de prestare a serviciilor. Remarcăm însă ca actualul proiect este departe de a întruni cerințele Comisiei Europene, care deja a trimis Guvernului României o serie de comentarii ce nu au fost luate în seamă în cadrul altor inițiative legislative. Pe lângă procedura de încălcare a obligațiilor (*infringement*) care poate fi declanșată de către Comisie, Guvernul trebuie să aibă în vedere bogata jurisprudență a Curții Europene de Justiție (vezi cazurile *Zeturf*, *Gambelli*, *Plancanica*, etc.) cu privire la limita interdicțiilor pe care statele le pot adopta în actualul context legislativ european.

În consecință, **susținem renunțarea la prevederile din Articolul 13, alin (2), Articolul 14, alin (2) și Articolul (15), precum și la celelalte dispoziții care încalcă drepturile omului din proiectul de Lege privind combaterea operațiunilor cu produse susceptibile de a avea efecte psihoactive, altele decât cele prevăzute de acte normative în vigoare.** Dacă este cazul, recomandăm reluarea consultării publice, inclusiv cu reprezentanți a comunităților tehnice care ar fi afectați de aplicarea legii. Doar astfel se poate ajunge la adoptarea de soluții adecvate, legale și aplicabile pentru acest domeniu.

6 Publicat în 8 Iulie 2011. Disponibil la <http://www.osce.org/fom/80723>

7 Vezi <http://www.europarl.europa.eu/ro/headlines/content/20110708STO23670/html/Sanc%C8%9Biuni-severe-pentru-pornografia-infantil%C4%83-pe-internet>

8 Vezi mai multe detalii în broșura Blocarea Internetului – Infracțiunile trebuie pedepsite, nu ascunse – EDRI - http://www.edri.org/docs/blocarea_internetului.pdf

9 A se vedea Internet blocking - balancing cybercrime responses in democratic societies (Octombrie, 2009) http://www.aconite.com/sites/default/files/Internet_blocking_and_Democracy.pdf

București, 19 septembrie 2011

Semnături:

Asociația Națională a Internet Service Providerilor - ANISP www.anisp.ro

Asociația pentru Apărarea Drepturilor Omului – Comitetul Helsinki (APADOR – CH)
www.apador.org

Asociația pentru Tehnologie și Internet (ApTI) www.apti.ro

Centrul pentru Jurnalism Independent - CJI www.cji.ro

ActiveWatch www.activewatch.ro



Legendă culori:

PA - Parlament
CD - Camera Deputaților
SE - Senat

➤ **Inițiative legislative la Camera Deputaților**

- înregistrate în: 2008
- promulgate legi în: 2008

➤ **Interogare**

➤ **Termene adoptare**

➤ **Inițiative legislative la Senat**

Buletin legislativ

- anul 2011
- februarie-iunie
- anul 2010
- septembrie-decembrie
- februarie-iunie
- anul 2009
- septembrie-decembrie
- februarie-iunie
- anul 2008
- septembrie-decembrie
- februarie-iunie
- anul 2007
- septembrie-decembrie
- februarie-iunie
- anul 2006
- septembrie-decembrie
- februarie-iunie
- anul 2005
- septembrie - decembrie
- februarie-iunie
- anul 2004
- septembrie-decembrie
- februarie-iunie
- anul 2003
- septembrie-decembrie
- februarie-iunie
- Incarcare documente
- Directia Legislativa

PL-x nr. 418/2011
Proiect de Lege privind combaterea operațiunilor cu produse susceptibile de a avea efecte psihoactive, altele decât cele prevăzute de acte normative în vigoare

Nr. înregistrare:

- B.P.L.: 571/16-06-2011
- Camera Deputaților: 418/20.06.2011
- Senat: L431/06.06.2011
- Guvern: E112/01.06.2011
Procedura legislativă: cf. Constituției revizuită în 2003
Camera decizională: Camera Deputaților
Tip inițiativa: Proiect de Lege
Caracter: organic
Procedura de urgență: da
Stadiu: pe ordinea de zi a ședințelor Camerei Deputaților
Inițiator: Guvern
Consultati:
 Expunerea de motive
 Avizul Consiliului Legislativ
mai multe documente la caseta electronica a deputatului
fisa de la Senat

Derularea procedurii legislative

Data	Actiunea	
14.06.2011	adoptat de Senat adoptare cu respectarea prevederilor art. 76 alin. (1) din Constituția României Forma adoptată de Senat	→SE
20.06.2011	prezentare în Biroul Permanent al Camerei Deputaților s-a aprobat procedura de urgență solicitată de inițiator Adresa Senatului Adresa Guvernului Înregistrat la Camera pentru dezbateri trimis pentru raport la: Comisia pentru sănătate și familie termen depunere amendamente: 28.06.2011 termen depunere raport: 05.09.2011 trimis pentru aviz la: Comisia pentru administrație publică, amenajarea teritoriului și echilibru ecologic Comisia juridică, de disciplină și imunități Comisia pentru tehnologia informației și comunicațiilor	→CD
28.06.2011	dezbateri aviz de către: Comisia pentru administrație publică, amenajarea teritoriului și echilibru ecologic consultati înregistrarea video primire aviz de la: Comisia juridică, de disciplină și imunități primire aviz de la: Comisia pentru administrație publică, amenajarea teritoriului și echilibru ecologic	
30.06.2011	primire raport favorabil de la: Comisia pentru sănătate și familie face parte din categoria legilor organice	
05.09.2011	înscris pe ordinea de zi a plenului Camerei Deputaților	

Adresa poștală: Palatul Parlamentului, str. Izvor nr. 2-4, sect. 5, București

Telefoane (centrala): 021 316 0300, 021 414 1111

E-mail: webmaster@cdep.ro

vineri, 23 septembrie 2011, 10:29

